

No. 32.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following is published for general information.

By Command, C. MAY, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 7th February, 1879.

[No. 26.]

CENTRAL POLICE BARRACKS, VICTORIA, 29th January, 1879.

SIR,—I have the honour to bring before the notice of His Excellency the Governor, the case of 602, ALLAH SINGH, with a view to his reduction from 2nd to 3rd class in the Force, from 31st January, 1879.

Name ..... ALLAH SINGH.
Joined ..... 4th August, 1874.
Character ..... Drunk once before, and recently fined by Magistrate for assault, \$3.
Grounds for reduction. Returning off duty drunk.

I have the honour to be, Sir, Your most obedient Servant,

W. M. DEANE, Capt. Supt. of Police.

To the Honourable THE COLONIAL SECRETARY.

Minute by His Excellency The Governor.

As Police Constable 602, ALLAH SINGH, has now been reported by the Captain Superintendent for returning drunk from duty, as he had been found drunk on a former occasion, and as he was sentenced on the 10th of last month, to be fined \$3 or one week's imprisonment for an assault, I do not think a reduction from the 2nd to the 3rd class is a sufficient punishment. Let him be dismissed.

J. POPE HENNESSY.

3rd February, 1879.

No. 33.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Account, duly certified, of the Average Amount of BANK NOTES in Circulation in Hongkong, during the Month ending 31st January, 1879, is published for general information.

By Command, C. MAY, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 7th February, 1879.

憲 報 第 三 十 二 號

署輔政使司 鑒 為 曉諭 事 照得現奉 督憲札諭謹將 下開公文批 語抄印俾眾 咸知 一千八百七 十九年二月 初七日 己卯年正月 十七日示

憲 報 第 二 十 六 號 公 文

總理巡捕廳田 稟為將六百零 二號差役亞拉星降級一事理合 稟明 巡 捕 督憲大人懇准頒行擬將該差降級 由正月三十一日起將伊三等降 作三等謹將原由一并稟明查該 差役名亞拉星自一千八百七十 四年八月初四日投充查厥行止 前因酒醉經罰一項近因打架被 巡理府審斷罰銀三大元茲因出 更巡邏帶醉而回故將降級就此 稟明懇請 察准 一千八百七十九年正月廿九日稟

督 憲 批 語

欽命香港總督部堂燕 批 據巡捕廳稟將第六百零 二號差役亞拉星降級一案 茲查該差既被巡捕廳稟伊 出更巡邏帶醉而回及前經 見其酒醉及於正月初十經 被審斷因打架事罰銀三圓 或監禁七日等情茲本部堂 以為應將該差革退以警儆 尤蓋僅將伊二等降作三等 誠恐未足以償厥辜 一千八百七十九年二月初三 日批

憲 報 第 三 十 三 號

署理輔政使司 鑒 督憲諭為銀紙通用事 照得本港各銀行於 本年正月三十一日 所簽發通用銀紙均 照則例經驗在案茲 特抄印俾爾商民人 等一體週知為此特 示 一千八百七十九年 二月初七日 己卯年正月二十日示